



Issue: October 2009
Vol: 2009/06

อาบาคัสเป็นระบบสำรองที่นั้งแรกและที่เดียวที่ได้เข้าสู่ “Travel Hall of Fame”

การเข้าสู่ Travel Hall of Fame ของอาบาคัสในฐานะบทบาทของผู้นำในภูมิภาค

สิงคโปร์, วันที่ 9 ตุลาคม 2552 – บริษัท อาบาคัส อินเตอร์เนชั่นแนล, ผู้นำทางด้านให้ความสะดวกแก่การท่องเที่ยวในภาคพื้นเอเชียแปซิฟิกได้รับรางวัลระบบสำรองที่นั้งที่ดีที่สุดในโลกจาก TTG ติดต่อกันมาเป็นระยะเวลา 10 ปีแล้ว จนได้เข้าไปอยู่ใน “Travel Hall of Fame” ในปีนี้

การเข้าไปอยู่ใน TTG Travel Hall of Fame นั้นจะได้เฉพาะสำหรับผู้ที่ได้รับรางวัลจาก TTG ต่อเนื่องกันมาเป็นระยะเวลา มากกว่า 10 ปี โดยอาบาคัสเป็นระบบสำรองที่นั้งแรกและที่เดียวที่ได้เข้าสู่ “Travel Hall of Fame”

โดยรางวัลนี้จัดขึ้นโดยบริษัทผู้นำทางด้านสื่อสิ่งพิมพ์ด้านหนังสือการท่องเที่ยวซึ่งก็คือ บริษัท TTG Publishing ร่วมกับผู้อ่านจาก TTG Asia, TTG China, TTG-BT mice China ทั่วภาคพื้นเอเชียแปซิฟิกร่วมกันคัดเลือกจากเสียงโหวตโดยยึดหลักจาก เครื่องข่ายที่ครอบคลุม ใช้งานง่าย เป็นมิตรกับผู้ใช้ ทรงประสิทธิภาพและน่าเชื่อถือ

คุณโรเบิร์ต เบย์ลี ในฐานะประธานและซีโอโอของอาบาคัส อินเตอร์เนชั่นแนล ได้กล่าวไว้ว่า “ถือเป็นเกียรติอย่างยิ่งที่ได้เข้าร่วมกับบริษัทผู้นำทางด้านการท่องเที่ยวอื่น ๆ ในรางวัลอันทรงเกียรติของ TTG ใน Travel Hall of Fame” และยังได้กล่าวต่ออีกว่า “ในช่วงเวลาหลายปีที่ผ่านมาทีมงานของอาบาคัสได้แสดงความตั้งใจอันแรงกล้าและไม่เหน็ดเหนื่อยที่จะมอบโซลูชั่นของการท่องเที่ยวและเดินทางที่ให้ประโยชน์ทั้งพันธมิตรทางธุรกิจของเราและลูกค้าทั่วภาคพื้นเอเชีย และนี่จะยิ่งเพิ่มการรับรองความเป็นผู้นำในธุรกิจของเราที่ผลักดันให้เราเป็นหัวหอกในการเปลี่ยนแปลงและชี้นำโอกาสทางธุรกิจต่อไปในอนาคต”

อาบาคัสได้ดำเนินแนวทางการแก้ปัญหาหลาย ๆ อย่างและยังได้ริเริ่มให้ความช่วยเหลือในด้านการปรับตัวทางธุรกิจแก่พันธมิตรและลูกค้าให้เท่าทันกับการเปลี่ยนแปลงในโลกของการเดินทาง และที่โดดเด่นที่สุดในบรรดาแนวทางต่าง ๆ นั้นก็คือ Online Solutions, Abacus WebStart และ Abacus WebCreate เพื่อช่วยให้เอเย่นต์ในทุก ๆ ขนาดธุรกิจเข้าไปมีส่วนร่วมและใช้สิทธิในโลกแห่งไซเบอร์และดเว้นค่าธรรมเนียมการใช้ในส่วนของ Fare Solution, FareX เนื่องจากสภาวะเศรษฐกิจที่หดตัว

นอกจากนี้คุณโรเบิร์ตยังได้กล่าวเพิ่มเติมว่า “รางวัลนี้ไม่ใช่แค่อาบาคัสแต่ยังรวมถึงพนักงาน ลูกค้าและพันธมิตรของอาบาคัสด้วย ความแข็งแกร่งของความเป็นหุ้นส่วนและความเป็นมิตรที่ดีต่อกันนั้นได้หล่อหลอมให้อาบาคัสได้ก้าวมาสู่เหตุการณ์สำคัญที่น่าจดจำในครั้งนี้ได้และขอขอบคุณเป็นอย่างยิ่งสำหรับทุก ๆ ท่านที่ร่วมกันออกเสียงโหวตให้อาบาคัส”

และด้วยรางวัลนี้ อาบาคัสจะมีตู้โชว์ถาวรอยู่ใน “Travel Hall of Fame” ในพิพิธภัณฑ์ที่โรงแรม Raffles ประเทศสิงคโปร์ และการจัด TTG Travel Awards ประจำปี ครั้งที่ 20 ในปีนี้ ได้จัดขึ้นที่โรงแรม Centara Grand and Bangkok Conventions Centre ที่กรุงเทพฯ ประเทศไทย



INDUCTION INTO THE INDUSTRY'S ONLY 'TRAVEL HALL OF FAME' SEALS ABACUS' LEADERSHIP ROLE IN THE REGION

Singapore, 09 October 2009 – Abacus International, Asia Pacific's leading travel facilitator, has made its debut into TTG's 'Travel Hall of Fame' following a decade win of the 'Best Global Distribution System' award.

The induction into TTG 'Travel Hall of Fame' is exclusively awarded to travel players who have consecutively won the same accolade more than 10 times at the annual TTG Travel Awards. Abacus is the first and only GDS to enter the 'Travel Hall of Fame'.

This award is organised by leading travel publisher, TTG Publishing, with readers of TTG Asia, TTG China, TTGmice and TTG-BT mice China across Asia Pacific casting their votes based on criteria such as network comprehensiveness, ease of operation, user friendliness, efficiency and reliability.

Abacus International President and CEO Robert Bailey said, "It is a great honour to join the other leading travel companies in the esteemed TTG 'Travel Hall of Fame'."

"Over the years, the Abacus team has shown untiring passion to deliver travel solutions that benefit the business of both our partners and customers throughout Asia. This added recognition of our leadership in the industry will further inspire us to spearhead changes and identify opportunities to guide the industry forward," continued Mr Bailey.

Abacus has launched several solutions and initiatives to help its travel partners and customers adjust to the changing travel environment. Notable amongst these were the introduction of a suite of online solutions, Abacus WebStart and Abacus WebCreate, to help agencies of every size to stake a claim in the cyberspace as well as the waiver of subscription fees for its leading fares solution, Abacus FareX in view of the tighter economic climate.

"This award is not just about Abacus, it also serves as a tribute to our employees, our customers and our partners. The strong partnerships and great camaraderie that each of them has forged with Abacus have helped us reach this memorable milestone. And so, a big 'thank you' to all of you out there who have ever voted for us!" said Mr Bailey.

With this induction, Abacus will have a permanent showcase at the 'Travel Hall of Fame' home, sited in the museum of the Raffles Hotel Singapore. The 20th Annual TTG Travel Awards 2009 was presented at the Centara Grand and Bangkok Conventions Centre in Bangkok, Thailand last night.

About Abacus International

Singapore-based Abacus International is the Asia-Pacific's leading travel facilitator with more than 20,000 travel agency locations in 24 markets. With over 21 years of experience in fusing



international best practices and local expertise with global and local partnerships, Abacus provides travel information and reservations specifically tailored to the Asia-Pacific region.

Abacus International is owned by Sabre and a consortium of Asia's leading airlines including Malaysia Airlines, All Nippon Airways, Cathay Pacific, China Airlines, EVA Airways, Garuda Indonesia, Dragonair, Philippine Airlines, Royal Brunei Airlines, SilkAir and Singapore Airlines. Sabre is the global leader in the electronic distribution of travel and travel related services.

More information on Abacus can be found at www.abacus.com.sg.

เกี่ยวกับอาบาตัส อินเทอร์เน็ตเนชั่นแนล

อาบาตัส อินเทอร์เน็ตเนชั่นแนลที่สิงคโปร์ เป็นผู้นำทางด้านผู้ให้ความสะดวกแก่การท่องเที่ยวในภาคพื้นเอเชียแปซิฟิกที่มีเอเยนต์มากกว่า 20,000 แห่งใน 24 ตลาด และด้วยประสบการณ์กว่า 21 ปีที่หล่อหลอมความเป็นเลิศในการปฏิบัติการอย่างสากลและความชำนาญท้องถิ่นรวมถึงความเป็นหุ้นส่วนทั้งในระดับท้องถิ่นและสากล อาบาตัสฯให้ข้อมูลทางการเดินทางและการสำรองที่นั่งที่เหมาะสมกับภาคพื้นเอเชียแปซิฟิก

Sabre เป็นเจ้าของ อาบาตัสอินเทอร์เน็ตเนชั่นแนล ร่วมกับสายการบินชั้นนำของเอเชีย อาทิ มาเลเซีย แอร์ไลน์ ออล นิปปอน แอร์เวย์ส ดาเธย์ แปซิฟิก ไชน่า แอร์ไลน์ส อีวีเอ แอร์เวย์ส การ์ดูดา อินโดนีเซีย ตราคอนแอร์ ฟิลิปปินส์ แอร์ไลน์ส รอยัล บรูไน แอร์ไลน์ส ซิลด์ แอร์ และ สิงคโปร์ แอร์ไลน์ส Sabre เป็นผู้นำระดับโลกทางด้านช่องทางการเดินทางแบบอิเล็กทรอนิกส์และการบริการหลากหลายที่เกี่ยวกับการท่องเที่ยว

หาข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับอาบาตัสฯได้ที่ www.abacus.com.sg

พบกันใหม่ฉบับหน้า สวัสดีค่ะ.....

